

**Unox S.p.A.**

Via Majorana, 22 - 35010 Cadoneghe PD - Italy
Tel. +39 049 86 57 511 | Fax. +39 049 86 57 555
info@unox.com

Reg. Imp. Padova n° 04230750285 - R.E.A. Padova 372835
N. Mecc. PD 055044 - Cap. Soc. 5.000.000 € i.v.
P.iva / C.F. 04230750285 - Vat. ID n° IT04230750285

Unox S.p.A.
Via Majorana, 22
35010 – Cadoneghe (PD) - Italy

EN Unox declares under its own responsibilities that its product:

IT Unox dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto:

FR Unox déclare sous sa seule responsabilité que le produit :

ES Unox declara bajo su propia responsabilidad que su product:

DE Unox Erklärt in auf eigene Verantwortung, dass das Produkt:

CHEFLUX™ and BAKERLUX™

XB693-yy XB893-yy XB1083-yy XV393-yy XV593-yy XV893-yy XV1093-yy

EN Meets the Machinery Directive 2006/42/EC following the standards:

IT È conforme alla Direttiva Macchine 2006/42/CE attraverso gli standards:

FR Est conforme à la directive 2006/42/EC dans le respect des normes européennes suivantes :

ES Es conforme a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE y está fabricado en cumplimiento de las siguientes normativas:

DE Entspricht der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG gemäß den Standards:

EN 60335-1	2012 + A11:2014 + A13:2017 + A15:2021
EN 60335-2-42	2003 + A11:2012
EN 62233	2008

EN Complies with the European Electromagnetic compatibility directive 2014/30/EU through the following standards:

IT È conforme alla Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU attraverso gli standards:

FR Est conforme à la Directive 2014/30/EU selon les 1orms suivantes :

ES Cumple con la directiva Europea 2014/30/EU a través de los siguientes estándares:

DE Entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EG gemäß den Standards:

EN IEC 55014-1	2021
EN IEC 55014-1	2021
EN 61000-3-3	2013 + A1:2019 + A2:2021
EN IEC 61000-3-11	2019
EN 61000-3-12	2011
EN IEC 61000-6-2	2019
EN IEC 61000-6-3	2021

Digitally signed by Bezede Viorel
Date: 2025.08.04 11:51:16 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova
MOLDOVA EUROPEANĂ



Cadoneghe, 30/01/2024

Unox S.p.A.
Enrico Franzolin
President

 	Dichiarazione di conformità Declaration of conformity Déclaration de conformité Konformitätserklärung Declaración de conformidad	Declaração de conformidade Декларация соответствия Δήλωση συμμόρφωσης Verklaring van overeenstemming overensstemmelseerklaring	Konformitetsförklaring Vaatimustenmukaisuusvakuutus Megfelelési nyilatkozat Deklaracja zgodności Prohlášení o shodě Declarația de conformitate	декларация съответствие certifikát o zhode izjava o skladnosti vastavusdeklaratsioon atbilstības deklarācija atitikties deklaracija
Fimar S.p.a. – Via Del Tesoro, 301 - VillaVerucchio (RN) – Italy				
I	Il sottoscritto legale rappresentante della Ditta costruttrice, dichiara che il prodotto ^(*) sotto elencato:			
Modello/Model (Dati tecnici su targhetta identificativa posta sulla macchina*****)	Descrizione/Description	Numero di serie/Serial Number		
32/TN, 32/RS, 32DEP, 22/RS, 22/RG , 22/TS, 22/SN, 22/TE, 22/C, 12/TS, 12/C, 12/S, 12/B, 22/AT, 22/T, 22/AE, 12/AT, 12/T, AB/8D, TR8D	TRITACARNE, ABBINATO TRITACARNE E GRATTUGIA/MEAT MINCER, COMBINED MEAT MINCER AND GRATER	*****		
É conforme, per quanto ad esso applicabile, alle seguenti direttive ^(**) : 2006/42/CE, 2014/30/CE, 2011/65/CE, 2015/863/CE				
ed alle seguenti normative ^{(***):} UNI EN 12331:2015				
e autorizza a costituire il Fascicolo Tecnico ^(****) : Oriano Tamburini – Via Del Tesoro, 301 – 47826 Villa Verucchio (RN) – Italy				
GB	I, the undersigned, legal representative of the Manufacturer, state that the product(*) listed above complies with the above mentioned directives(**) and regulations(***) where applicable and authorises the person listed above to compile the Technical File(****) Technical data on an identification label located on the machine (****)			
F	Le représentant légal du fabricant déclare que le produit(*) susmentionné est conforme, quant aux dispositions qui lui sont applicables, aux directives(**) et normes(***) y susmentionnées et autorise la personne indiquée ci-dessus à constituer le Dossier Technique(****) Donnée technique sur une étiquette d'identification située sur la machine (****)			
D	Der unterzeichnende gesetzliche Vertreter der Herstellerfirma erklärt, dass das oben angegebene Produkt(*) konform mit den oben erwähnten Richtlinien(**) und Normen(***) sowie auf dieses anwendbar, ist und autorisiert die oben genannte Person, die Technischen Unterlagen(****) zu erstellen. Technische Daten auf einem Etikett an der Maschine (****)			
E	El representante legal de la empresa constitutiva que suscribe, declara que el producto(*) anteriormente descrito es conforme, en la medida aplicable, a las directivas(**) y normativas(***) arriba mencionadas, y autoriza a la persona arriba indicada a elaborar el Expediente Técnico(****). Datos técnicos en una etiqueta de identificación ubicados en la máquina (****).			
P	O abaixo-assinado representante legal da Casa construtora, declara que o produto(*) acima referido está conforme, no que lhe é aplicável, às diretivas(**) e às normativas(***) acima referidas e autoriza a pessoa atrás mencionada, a compilar o Processo Técnico(****). Os dados técnicos sobre a máquina de identificação localizados na máquina (****)			
PY	Нижеподписавшийся юридический представитель компании-производителя заявляет, что изделие(*) описанное выше, соответствует в том, что к нему применимо, упомянутым выше директивам(**) и стандартам(***), упомянутым выше, и уполномочивает указанное выше лицо составить Технический файл(****). Технические данные на идентификационной табличке, расположенной на машине (****)			
GR	Ο υπογεγραμμένος, με την ιδιότητα του νόμιμου εκπροσώπου της Κατασκευαστικής εταιρείας, δηλώνει ότι το προϊόν(*) που αναγράφεται παραπάνω είναι κατασκευασμένο σε συμμόρφωση (στο βαθμό που το αφορούν) με τις οδηγίες(**) και τα πρότυπα(***) που αναφέρονται παραπάνω, και εξουσιοδοτεί το προαναφερθέν πρόσωπο να καταρτίσει τον Τεχνικό Φάκελο(****). Τεχνικά δεδομένα σε μια ετικέτα αναγνώρισης που βρίσκεται στο μηχάνημα (****)			
NL	Ondergetekende, in de hoedanigheid van wettelijk vertegenwoordiger van de fabrikant, verklaart dat bovengenoemd product(*) in overeenstemming is met de bovengenoemde richtlijnen(**) en normen(***) en machtigt bovengenoemde persoon om het technisch dossier(****) samen te stellen. Technische gegevens op een identificatielabel aan de machine (****)			
DK	Undertegnede, retslige repræsentant for Fabrikanten, erklærer at ovenstående produkt(*), hvad angår samme, er i overensstemmelse med ovenstående direktiv(**) og standard(***), og autoriserer den ovenfor angivne person vedrørende udformning af det Tekniske Dossier(****). Tekniske data om en identifikation label placeret på maskinen (****)			
S	I egenskap av ställföreträdare för tillverkningsföretaget, intygar jag härmed att produkten(*) som nämnas ovan överensstämmer med direktiven(**) och standarderna(***) i texten ovan, i den mån de är tillämpliga, och auktoriserar ovan nämnd person att upprätta den tekniska dokumentationen(****). Tekniska data om en identifikationsetikett som sitter på maskinen (****)			
FIN	Valmistajayrityksen laillisen edustajan allekirjoittanut vakuuttaa, että ylläluetellut tuotte(*) on sovellettavilta osiltaan täysin noudattavien direktiivien(**) ja normien(***) mukainen ja valtuutetaan yllämainittun henkilön laatimaan tekniset tiedoston(****). Tekniset tiedot tunnistetaan raskassijaitsevat koneen (****)			
H	Alulírott, mint a gyártó meghatalmazott képviselője kijelentem, hogy a fent megnevezett termék(*) megfelel az alkalmazható és fent említett direktívák(**) és előírások(***) követelményeinek, és felhatalmazza a fent megjelölt szakembert a Műszaki Dokumentáció(****) elkészítésére. Műszaki adatok azonosító címkén található a gépen (****)			
PL	Niziej podpisany, będący upoważnionym przedstawicielem Producenta, oświadcza, że następująca maszyna/część maszyny(*) spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw(**) i rozporządzeń(***), o ile mają zastosowanie, oraz upoważnia wyżej wymienioną osobę do sporządzenia Dokumentacji Technicznej(****). Dane techniczne na etykietce identyfikacyjnej umieszczonej na maszynie (****)			
CZ	Níže podepsaný právní zástupce společnosti výrobce prohlašuje, že výše uvedený výrobek(*) odpovídá výše uvedeným směrnicím(**) a normám(***) v příslušném rozsahu, a výše uvedené osobě udílí souhlas s vytvořením Technické dokumentace(****). Technické údaje o identifikačním štítku umístěném na stroji (****)			
RO	Subsemnatul reprezentant legal al întreprinderii producătoare declară că produsul(*) enumerat mai sus este realizat în conformitate cu directivele(**) și normele(***) sus menționate, în măsura în care sunt aplicabile acestuia, și autorizează în toc mirea Dosarului Tehnic(****) de către persoana indicată mai sus. Date tehnice pe o etichetă de identificare aflat pe aparat (****)			
BG	Доподписаният законен представител на Фирмата производител декларира, че гореописаният продукт(*) съответства, доколкото към него са приложими, на горепоисочените Директиви(**) и нормативи(***), и оторизира горепоисоченото лице да състави Техническата Документация(****). Технически данни за етикет за идентификация, намиращи се на машината (****)			
SK	Nízšie podpísaný právny zástupca spoločnosti výrobcu vyhlasuje, že hore uvedený výrobok(*) zodpovedá hore uvedeným smerniciam(**) a normám(***) v príslušnom rozsahu, a vyššie uvedenej osobe poskytuje súhlas s vytvorením Technickej dokumentácie(****). Technické údaje o identifikačnom štítku umiestnenom na stroji (****)			
SLO	Podpisani zakonski predstavnik proizvajalca izjavljam, da zgoraj navedeni izdelek(*) ustreza v zanj veljavni meri prej omenjenim smernicam(**) in predpisom(***) in navedeno osebo pooblašam za pripravo tehnične dokumentacije(****). Tehnični podatki o identifikacijske nalepke, ki se nahajajo na stroju (****)			
EST	Allakirjutanud tootjafirma õiguslik esindaja kinnitab, et ülalnimetatud toode(*) on vastavuses, niivõrd kui on võimalik rakendada, eelnimetatud direktiivide(**) ja normatiividega(***) ning volitab eelpool märgitud isiku koostama Tehnilise Toimiku(****). Tehnilised andmed identifitseerimismärgisel asub masina (****)			
LV	Apakšā parakstīties Ražotājam juridiskais pārstāvis apliecinā, ka izstrādājumi(*), kas uzskaitīti iepriekš, atbilst tiem piemērojāmām direktīvām(**) un normatīviem(***), un pilnvaro nozīmēto personu sastādīt Tehnisko Brošūru(****). Tehniskie dati par identifikācijas marķējumu, kas atrodas uz mašīnas (****)			
LT	Žemiau pasirašantis Įmonę gamintoją atstovaujantis juridinis asmuo, pareiškia, kad aukščiau pateiktas produktas(*) yra atitinkantis pritaikomoms numatytoms direktyvoms(**) ir normatyvoms(***), ir autorizuoja aukščiau nurodytą asmenį sukurti Technines Instrukcijas(****). Techniniai duomenys identifikavimo etiketės, esančios ant mašinos (****)			

Digitally signed by Bezedo Viorel
 Villa Verucchio, 10/03/2021 15:08:04 11:48:10 EEST
 Reason: MoldSign Signature
 Location: Moldova
 CE_LAC_002_V00 - MOLDOVA EUROPEANĀ



L'administratore unico
 Oriano Tamburini





UYGUNLUK ONAYI ATTESTATION OF COMPLIANCE

Reference No:
Referans Nu:

TRM-24-2822/17

Applicant:
Başvuru Sahibi:

ERSÖZ-GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.
KONYA ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BÜYÜK KAYACIK MAHALLESİ 9
NOLU SOKAK NO:20 KONYA

Manufacturer:
Üretici:

ERSÖZ-GONCA MUTFAK MAKİNE VE EKİPMANLARI SAN. TİC. A.Ş.
KONYA ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ BÜYÜK KAYACIK MAHALLESİ 9
NOLU SOKAK NO:20 KONYA

Product:
Ürün:

ELEKTRİKLİ OCAKLAR
ELECTRIC RANGES

Type/Model:
Tip/Model:

EMP.SKE.010, EMP.SKE.020, EMP.6KE010, EMP.6KE020, EMP.7KE010,
EMP.7KE020, EMP.7KE030, EMP.7KE040, EMP.7KE021, EMP.7KE031,
EMP.7KE041, EMP.9KE010, EMP.9KE020, EMP.9KE030, EMP.9KE040,
EMP.9KE021, EMP.9KE031, EMP.9KE031-K, EMP.9KE041, EMP.7KE010-K,
EMP.7KE020-K, EMP.7KE030-K, EMP.7FRE01, EMP.7FRE02, EMP.7FRE03,
EMP.PLS.7KE010, EMP.PLS.7KE020, EMP.PLS.7KE030, EMP.PLS.7FRE01,
EMP.PLS.7FRE02, EMP.PLS.7FRE03, EMP.9FRE01, EMP.9FRE02, EMP.9FRE03,
EMP.PLS.9KE010, EMP.PLS.9KE020, EMP.PLS.030, EMP.PLS.9FRE01,
EMP.PLS.9FRE02, EMP.PLS.9FRE03

Reference Directives(s)
Referans Yönetmelik(ler)

Low Voltage Directive (LVD) (2014/35/EU)
Belirli Gerilim Sınırları İçin Tasarlanan Elektrikli Ekipman İle İlgili Yönetmelik
(2014/35/AB)

Reference Standard(s):
Referans Standart(lar)

EN 60335-1:2012/A15:2021, EN 60335-2-36:2002/A11:2012

Base of attestation:
Onay Dayanağı:

File of technical documentation, test reports Ref. No. **TRM-24-2822/17**
Teknik Dökümantasyon, **TRM-24-2822/17** numaralı test raporları

Issue Date:
Yayın Tarihi

15.03.2024

Expiry Date:
Geçerlilik Tarihi

14.03.2025

Integra96, has been determined by examining the documentation provided by the above-mentioned company regarding the product in accordance with the above-mentioned reference regulations and / or standards. Compliance of the product and documentation according to the regulation and standards is under the responsibility of the company. In case the product is subject to other relevant regulations and standards, a certificate is issued when the company fulfills the requirements of other regulations and standards. This certificate is given at the request of the company. This certificate does not eliminate the obligation of the manufacturer to issue a declaration.

İntegra96, yukarıda bahsi geçen firmanın ürüne ilişkin sunduğu dökümantasyonu yukarıda belirtilen referans yönetmelik ve / veya standartlara göre incelenerek uygunluğu saptanmıştır. Yönetmeliğe ve standartlara göre ürünün ve dökümantasyonun uygunluğu firma sorumluluğundadır. Ürünün diğer ilgili yönetmelik ve standartlara tabi olması durumunda diğer yönetmelik ve standartların şartlarını da firma yerine getirdiğinde sertifika hazırlanır. Bu sertifika firmanın isteği üzerine verilmiştir. Bu sertifika üreticinin beyan düzenleme zorunluluğunu ortadan kaldırmaz.



Cihangir HURŞİTOĞLU
İNTEGRA96 Belgelendirme
İZMİR, (rev. 00) <15.03.2024>